



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三三一九一

一九七八年一月十五日

星期日

目錄

去年最初十一個月詳細貿易統計數字：第一頁

指導船東及船員正確使用石油氣小冊：第六頁

政府去年耗資逾廿二億進行各項公共建設工程：第七頁

「獅子山下」記者招待會：第十頁

本港去年天氣十年來最乾旱：第十一頁

稅局增設新職處理市民投訴：第十三頁

本報自一九七七年一月十五日出版以來，承蒙各界人士踴躍訂閱，深感榮幸。本報為擴大服務範圍，特在皇后大道中設立新辦事處，現已遷往該處辦公。本報每日出版，除星期日及公眾假期外，全年無間。本報內容豐富，報導詳實，為市民提供第一手新聞資料。如有任何查詢，請電：五二三三三一九一。

去年最初十一個月
詳細貿易統計數字

根據統計處今天發表之去年（一九七七年）首十一個月的詳細貿易統計數字，在去年一月至十一月這段時期，本港入口總值為四百三十七億八千五百萬元，較去年同期增加百分之十一點六，本港產品出口總值繼續溫和上升，達三百一十四億二千七百萬元，增加了百分之六點四，轉口總值則達八十八億五千五百萬元，增加百分之九點一。

下表顯示本港產品輸往與其有貿易關係的十個主要市場的詳細情形：

	一九七六年一月至十一月	一九七七年一月至十一月	增或減	增減百分率
	(百萬港元計)	(百萬港元計)	(百萬港元計)	
美國	一零,二六零	一二,二八四	增二,零二四	增一九點七
西德	三,五五五	三,一八三	減三七二	減一〇點五
英國	二,九二二	二,六三三	減二八九	減九點九
日本	一,三零六	一,二七零	減三七	減二點八
澳洲	一,二六一	一,一四四	減一一七	減九點三
加拿大	一,二九一	一,零七五	減二一六	減一六點七
新加坡	七零八	八一四	增一零六	增一四點九
荷蘭	六五八	六六二	增四	增零點六
瑞典	六四二	五三八	減一零四	減一六點二
瑞士及列支敦斯登	五九四	五二五	減六八	減一三點二

在這段期間，雖然本港轉往若干主要市場的出口總值，繼續有所減少，但已有改善的跡象可見。本港產品對美國、西德和日本的出口總值，已不像以前幾個月那樣劇跌。較為顯著的改善，似乎是對英國的輸出。本港對最大貿易與國美國的出口總值，亦繼續顯著增長，其增長率達百分之十九點七，計衣着增加六億五千五百萬元即百分之十五點五；塑膠玩具及洋娃娃增二億七千四百萬元，即百分之三十一點七；電腦用電子組合及零件增一億六千六百萬元，即百分之四十九點一；半導體收音機增一億零七百萬元，即百分之十四點三。

主要貨品種類之顯著出口變動分析如下：

一九七六年一月 至十一月		一九七七年一月 至十一月		增或減		增減百分率	
(百萬港元計)		(百萬港元計)		(百萬港元計)		(百萬港元計)	
衣 着	一二, 九八一	一二, 三五五	減	六二六	減	四點八	
其他製成品(主要為 塑膠花, 玩具及洋娃 娃)	四, 三八四	五, 四五六	增	零七三	增	二四點五	
電器, 機械用具及用 品(主要為半導體收 音機及電腦用電子組 合及零件)	三, 七六九	四, 六六五	增	八九六	增	二三點八	
紡織紗, 布製成品及 有關製品	二, 七七一	二, 三六五	減	四零六	減	一四點七	
科學儀器, 光學儀器 及攝影器材, 鐘錶	一, 三九六	一, 九五七	增	五六一	增	四零點二	
未列名金屬製成品(主 要為家庭金屬用品 及啤金屬鎖, 鈎鎖及 鎖匙)	七五六	八八零	增	一一四	增	一六點三	

本港之衣着及紡織品出口，雖然繼續趨跌，但跌勢較諸前幾個月，已告緩和。而下述幾款產品出口水平，且有顯著提高：塑膠玩具及洋娃娃增五億六千六百萬元，即百分之三十四；半導體收音機增二億四千九百萬元，即百分之十四點六；電腦用電子組合及零件增二億零二百萬元，即百分之四十七點八。此外，鐘錶的出口增長率亦甚可觀，增加四億四千八百萬元，即百分之四十一點八。

十大來源的入口貨品變動情形摘要如下：

	一九七六年一月		一九七七年一月		增減百分率
	至十一月	(百萬港元計)	至十一月	(百萬港元計)	
日本	八, 三九六	一零, 二三四	增一, 八三八	增二一點九	
中國	六, 九六三	七, 二二二	增二, 二五八	增三點七	
美國	四, 八六五	五, 五四三	增六, 七八	增一三點九	
台灣	二, 七五三	二, 九三九	增一, 八六	增六點八	
新加坡	二, 二九六	二, 六六八	增三, 七一	增一六點二	
英國	一, 六七八	一, 九六四	增二, 八五	增一七點零	
南韓	一, 四八四	一, 五零三	增一, 九	增一點三	
西德	一, 一九七	一, 三零九	增一, 一	增九點四	
瑞士及列支敦斯登	一, 零二一	一, 一四七	增一, 二六	增一二點四	
澳洲	八四九	八八三	增三, 四	增四點零	

來自日本的入口貨品總值，增加達百分之二一點九。資本商品和消費商品增加最大，例如：運輸工具增三億五千一百萬元或百分之二一；鐘錶增三億三千二百萬元或百分之六一點八；電器機械及用具增一億九千六百萬元或百分之六一點七；而機械（電器除外）則增加一億九千五百萬元或百分之二二點七；鋼鐵增一億二千萬元或百分之二七點四。

來自中國之貨品入口總值，則只增百分之三點七。以石油及石油產品及衣着增幅較大。分別增一億五千八百萬元或百分之五八和一億二千三百萬元或百分之四一點五。來自中國的糧食入口則減少，例如穀類及穀類製品減少四千八百萬元，肉食及肉類製品減少三千二百萬元，魚類及魚類製品減少二千五百萬元。

來自美國的入口貨物總值略增百分之三點九，入口總值有增加的貨品主要為紡織纖維（增加二億九千八百萬元或百分之零三點一），和運輸工具（增加二億五千四百萬元或百分之八百點六）。

按照貨物種類計算，輸入總值較重要變動情形如下：

根據用料分類 之製成品（主 要為紡織紗布 製成品及鑽石 機械及運輸工 具 食物及牲口 其他製成品 （主要為鐘錶） 化學用品 非食用原料、 燃料除外（主要 為紡織纖維）	一九七六年一 月至十一月	一九七七年一 月至十一月	增或減	增減百分率
	（百萬元計）	（百萬元計）		
	一二，一五八	一三，〇三六	增 八七八	增 七點二
	六，九五三	八，三七七	增一，四二四	增 二〇點五
	六，〇〇九	六，五二五	增 五一六	增 八點六
	四，五三八	五，八九三	增一，三五四	增 二九點八
	三，一二一	三，二六七	增 一四七	增 四點七
	三，〇六二	二，九五二	減 一一〇	減 三點六

運輸工具的入口總值增加六億六千一百萬元或百分之九八點八及電器機械及用品增加五億八千七百萬元或百分之一五，由此看來，本港對資本貨品和消費貨品之需求甚殷，至為顯然。此外鐵錶入口總值也增加五億二千一百萬元或百分之三六點二，石油和石油產品則增加三億二千九百萬元或百分之一三點九。

本港輸往日本的轉口貨值，繼續減少一億六千八百萬元或百分之一二點二。但輸往印尼之轉口貨值則增加二億九千八百萬元或百分之四六點零，輸往新加坡之轉口貨值增一億一千一百萬元或百分之一三點三，可以抵銷輸往日本轉口貨值的減少。下述貨品的轉口貨值增幅頗大：電器機械用品增一億六千七百萬元或百分之二九點三；紡織紗綫增一億一千二百萬元或百分之六六點四；除電器外之機械增一億零四百萬元或百分之二三點五；運輸工具增九千四百萬元或百分之二五點八。

統計處同時發表一九七七年十月份各類貿易指數（一九七三年指數為一百）如下：

	價格指數	單位價格指數	貨量指數
本港產品出口	一七九	一三四	一三三
入口	一七七	一三五	一三一

該月份之貿易價格比率指數（以入口價格除出口價格）為九九。

註：價值數字是以百萬元整數計算，不計較小單位。

海事處印有小冊
指導船東及船員
正確使用石油氣

鑑於本港使用石油氣的船隻越來越多，海事處已印備兩份資料小冊，免費派給船主及船隻租用人，指導他們如何在小型船隻上使用此類燃料，以保安全。

該兩份小冊，其中一份只有中文本，名為「在漁船、汽艇、躉船及中國帆船上使用石油氣指南」。另一份則印有中英文本，名為「怎樣在遊艇上安全使用石油氣」。

據海事處發言人指出：有關世界各地使用石油氣導致火警及爆炸之報導，屢見不鮮，而其中許多是在小型船隻上發生。

發言人稱：「本港現時以海為生及駕艇出遊之人士，使用石油氣者與日俱增，彼等對於該種氣體之特性及正確的使用方法，應有所認識。」

他籲請所有在船上使用石油氣的人士熟讀該等小冊，並將其放在船上當眼處，以資參考。

以中文印製之小冊，係為專供漁船及商用船隻的船員索閱。海事處屬下之維多利亞、油蔴地、筲箕灣、香港仔、長洲、青山、大埔及西貢牌照所，均有存備。

以遊艇艇主及租賃人為對象之中英文小冊，除存放海事處各牌照所外，亦經由本港多個遊艇會，派發與其會員。

此外，石油氣供應商則可向其海上經銷處索取上述兩種小冊。

政府去年耗資逾廿二億
進行各項公共建設工程

工務司署去年在公共建設工程方面的支出總額，達二十二億一千二百萬元，約佔港府總支出的五份一，成為政府部門之中開支最龐大者。

於該筆款項中，主要工程的開支佔十四億六千四百萬元，其中包括路政工程費用二億五千六百萬元、水務發展費用一億八千三百萬元及公共房屋建設費用一億二千九百萬元（不包括房屋署的建屋支出在內）。

主要發展包括已施工的鴨洲大橋，該座大橋的總建築費為六千萬元，為首座連接港島與離島的大橋，建成後對港島南區及鴨洲島上的住宅及工業發展有莫大幫助。

建築費達二億八千萬元的香港仔隧道亦已動工興建。該隧道是港島首條陸上雙管行車隧道，全長約一點九公里，貫通高約四百二十六米的金馬倫山及聳高信山「心臟區」的中峽，為來往跑馬地及香港仔間的一條快速公路。

隧道每一管可供單程雙線行車，每小時可以有二千四百輛汽車通過。

在新界方面，第二條獅子山隧道的工程已告完成，定於週三（十八日）通車，以應付來往九龍與沙田新市鎮間的交通需求，此項需求隨着後者的迅速發展而增加。

其他已動工的主要道路工程計劃，包括由石排灣道至魚類統營市場間的新路之另一期工程；改善連接香港仔與港島西區的道路系統，如擴闊摩星嶺至薄扶林水塘道間之一段薄扶林道及興建一座連接薄扶林道與德輔道西的天橋等。

有關改善半山區與中區間道路的計劃，計有花園道迴旋處及花園道金鐘道兩處的天橋系統工程，現正順利進行。另外，羅便臣道／衛城道交界處之改善工程已告完成，並已開放通車，在羅便臣道、舊山頂道及忌連拿利興建的高架道路及天橋系統，工程尚在進行中。

另一方面，在跑馬地施工的堅拿道天橋延長部份之工程及改善皇后大道東及司徒拔道交界處與擴闊天樂里摩理臣山道的工程，亦正順利進行。港島東區走廊首期工程的設計亦已展開，將來可以連接銅鑼灣與筲箕灣兩地。

在九龍半島方面，由於加士居道至塘尾道的高架道路已正式開放通車，尖沙咀與油麻地兩地之間的來往交通情況已有改善。其他已完成的道路工程計劃，包括梳利士巴利道延長部份及漆咸道交匯處之迴旋路。

連接觀塘與紅磡間的第三號幹線公路的工程，已於去年展開，其中包括蕪湖街交匯處與新山交匯處及連接兩座交匯處的東九龍路。

連接第三號幹線東西面道路系統的機場隧道之工程，亦在順利進行，並已接近完成階段，路政處亦會於短期在九龍灣新填地上興建另一座交匯處，以連接機場隧道及觀塘區的道路。

除第二號幹線之工程外，連接紅磡與荔枝角之第二號幹線的工程亦已展開，該幹線名為西九龍走廊，現已完成的一段為上述的加士居道高架道路。工務司署亦已動工興建該幹線的另一段高架道路。

新界方面的道路工程，主要是屯門公路的第一期工程，此條新公路是本港最龐大的道路工程之一。有關建築工程現已接近完成階段，可望於本年初開放通車。當此條高速公路通車後，當可為九龍與屯門間提供一條捷徑。

將來香港仔隧道工程完成後，駕車人士來往香港仔至屯門之間，只需約四十分鐘而已。

一九七七年，萬宜水庫之發展工程進入一新里程碑：耗資十三億元興建的萬宜水庫，宣告開始儲水。直至十二月底，其儲水量為二千五百七十立方米。

萬宜水庫除工程龐大外，它的兩座水壩亦足以雄視世界任何水壩。西面水壩已於去年完成，高達海床以上九十一米，為世界最高的瀝青混凝土核心水壩。東壩預料亦會在今年六月間完成。其高度為海床以上九十七點五米。

倘若一如預料，萬宜水庫在一九七九年夏季儲滿雨水的話，則其儲水量可達二億七千三百萬立方米，使本港的總儲水量增加約一倍。

至於其他公共建設，去年施工者尚有建費達二億二千五百萬元的沙田新污水處理廠；九千七百萬元的新筆架山雙軌火車隧道；一千三百萬元的太空館；八千八百萬元的紅磡室內運動場館及伊利沙伯體育館。此外尚有學校，消防局，警署，市場及公共屋邨等。

事實上，本港最龐大的公共建設，是耗資一百億元的新市鎮拓展計劃。

荃灣新市鎮去年的主要發展，是將這個已擁有五十五萬人口的新市鎮進一步擴展，使其到八十年代時，可容居民九十萬人。去年最令人注目的一項工程，是建費達二千三百萬元的荃灣大會堂。

屯門新市鎮亦加以拓展，以便為五十萬人提供住屋及其他均衡的設備。去年完成的工程，最顯著的是大興邨首期，可容居民二萬四千人。該屋邨的第二期工程亦於去年施工，完成後可為另外二萬二千三百人提供居所。

屯門的拓展計劃分三期進行，首期工程是在青山灣北部填築九十三公頃新土地，為五萬人提供住所；第二期是開闢另外一百二十四公頃土地，其中包括在青山灣再行填築七十公頃土地，為十五萬人提供居所。三聖邨為此期工程內的首座公共屋邨，亦已於去年施工興建。

屯門新市鎮的第三期工程，正在設計階段，將來會另外開闢四十三公頃土地，以為更多居民提供居所。

沙田新市鎮的拓展工程，去年亦積極推展。單就現已入伙的澄源邨及快將落成的禾輦邨而言，已可容納五萬八千人。

「獅子山下」記者招待會

編輯注意：

香港電台電視節目「獅子山下」，訂明日（星期一）下午四時，在該台第一映室舉行記者招待會及婦女研討會，歡迎派員訪攝。

舉行記者招待會之目的為介紹最新「獅子山下」片集。出席者除廣播處長高德樂外，尚有多位電視藝員。

研討會是討論觀眾對該台三集有關強姦問題的新製作之觀後意見，及提供「獅子山下」今後製作的題材。

參加者計有家庭計劃指導會、撒瑪利亞會、香港婦女協會的代表。

本港去年天氣 十年來最乾旱

天文台指出，本港去年的天氣，為十年來最乾旱者；全年總雨量僅得一千六百八十毫米，相等每年平均雨量的百分之七十七。

全年乾旱之程度，尤以年初的四個月為最。直至三月底的五個月內，天文台僅錄得雨量二十九點二毫米，成為有史以來該段時間的最低紀錄。

久旱期間，據報農夫、花農及養魚人均有蒙受損失，同時由於井水和溪流漸告乾涸，新界很多農田遂告荒廢。

以整年計，去年的天氣較正常為晴朗和溫暖，但年初時則較正常寒冷。

去年正月是一九三四年來最寒冷的一月份，其中十八天的氣溫跌至攝氏十度以下。一月五日更錄得全年最低溫度——攝氏六點二度。

由於天氣嚴寒，據報市區有十一人僵斃。新界方面，亦有小豬和小雞冷死的報導。

年首兩個月異常乾旱，雨量較與平均數量相差甚遠。二月份曾多次發出火災危險警告訊號，但仍有多處樓宇及植林區發生火警。

三月及四月的天氣較平常晴朗及溫暖，雨量亦遠較正常為低。三月份的相對濕度為百分之七十三，為有史以來三月份的最高紀錄。四月份的平均氣溫則為同期最高者。三月二日沿岸地區長時間有濃霧，導致喜靈洲附近海面一艘三層小輪與水翼船相撞，而小輪卒告沉沒。

乾旱天氣到五月中旬暫告結束。該月份爲一九七六年八月以來，第一個雨量超出平均數字的月份。上半個月的天氣晴朗及陽光普照，但後期則有一股活躍低壓槽在香港附近停留不去，使該段時間的天氣轉爲多雲，時降豪雨並有局部地區性雷暴。

其後三個月的天氣再度回復乾旱，雨量比正常爲低，氣溫則比正常爲高。八月二十四日下午，氣溫一度升至攝氏三十四點九度，成爲全年最高紀錄。

年內據報有二十一股熱帶氣旋先後在北太平洋以西及南中國海出現，而天文台曾八次懸掛熱帶氣旋警告訊號。

第一次懸掛該訊號爲六月十六日。當時熱帶風暴露芙在香港以東二百哩掠過。

七月份則先後三次懸掛熱帶氣旋警告訊號，其中兩股熱帶旋風爲本港帶來大驟雨及強風。熱帶風暴愛媚於八月份威脅本港，當時亦曾懸出警告訊號。

九月份的天氣與對上幾個月有所不同；該月份之雨量較平均雨量多出約百份之五十。期間太平洋西北部及南中國海先後醞釀五股熱帶氣旋，其中三股導致本港懸掛風球。

年中爲本港帶來最多雨量之熱帶風暴嘉娜，於九月三日在本港以南二百四十哩掠過。富嘉娜在九月四日及六日吹過越南時，曾在本港附近形成一條雨線，帶來雨水二百六十八點四毫米。

由九月十六至二十二日，颱風戴娜在南中國海北部停留不動，一號戒備訊號懸掛達一百二十四小時四十分鐘之久，打破歷年紀錄。九月二十四日，強烈熱帶風暴法妮黛迅速橫過南中國海，並在本港八十哩之範圍內掠過，是爲本港全年首次懸掛烈風或暴風訊號。雖然該股熱帶風暴並沒造成嚴重災害，但所有公共交通及航空交通一度中斷，並曾接獲三十七宗傷亡報告。

十月份的天氣特別潮濕，該月份所錄得之總雨量，幾乎等於十月份平均雨量的一倍。十月二十六日上午十一時至中午一段時間的雨勢最大，共得雨量五十一點七毫米，十月十一日吹強烈東風，天文台曾懸掛強烈季候風訊號九小時。

由於大陸反氣旋在中國滯留不去，本港十一月份之天氣較正常為涼快、晴朗及乾燥，其中只有三天錄得雨量，整個月的濕度極低。

十二月份陽光充足，溫暖而乾燥，氣溫較正常高出約攝氏兩度，是為一九六八年以來最溫暖的十二月份。

稅局增設新職 處理市民投訴

稅務局長祁達賢宣佈，稅務局由明日（星期一）起增設「審查投訴主任」一職，專責處理市民的投訴。

此職由稅務局高級評稅主任凌敏蕙出任，其職責為處理有關職員工作態度或效率欠佳的投訴。

至於有關評稅之準確性和涉及法律問題的投訴，則不屬「審查投訴主任」之工作範圍。

祁達賢表示：「評稅是否準確的問題，目前已在法律及行政方面獲得足夠保障。市民對評稅提出的反對，本局定會適當加以處理，直至市民撤消反對或本人作出正式決定為止。」

他又表示：「本人的職責是執法而非立法。」

爲使此項服務發揮最佳效果起見，稅務局促請市民只在負責處理有關事件之職員或其頂頭上司未能提供滿意服務時，才求助於「審查投訴主任」。

祈達賢又指出，初步投訴、要求和詢問，大部份都可以迅速解決，所以毋須交由「審查投訴主任」辦理。

不過，如果納稅人對處理投訴的方法感到不滿，乃可撥電：五十二四五八五八或五十二四七八七八；或致函香港郵政總局信箱一壹二三四號，與稅務局「審查投訴主任」聯絡。

所有投訴必須附上詳細資料，以便稅務局進行調查。